Quelles ressources sur le sujet du conflit israélo-palestinien pour des enfants de 10 à 14 ans ?

Bibliothèque de l’Institut du monde arabe – notre réponse du 09/05/2024.



Montage Eurêkoi (Bpi) d’après des photos issues de Wikimedia Commons

Le conflit israélo-palestinien occupe les esprits et l’espace médiatique. Mais comment en parler avec les enfants ? Comment leur expliquer les origines et le développement de ce conflit ? Petit panorama de ressources possibles, essentiellement documentaires, à la fois en livres, BD et films, pour aborder

le sujet avec les enfants de 10 à 14 ans.

La bibliothèque de l'Institut du monde arabe a mis en ligne des focus thématiques que vous trouverez sur la page de notre site : **Palestine : matière à réflexion.**

Documents illustrés, BD

- ***Histoire de Jérusalem***, de Vincent Lemire, Éd. Les Arènes, 2022.
  Extrait du résumé :
  En 10 chapitres, acteurs et témoins, célèbres ou anonymes, toutes celles et tous ceux qui ont arpenté Jérusalem au fil des siècles racontent ce mille-feuille d'influences composites. Rien n'est inventé : scènes et dialogues proviennent de plus de 200 sources publiées et d'archives inédites, pour donner chair à ce récit choral.
- ***Vivre en terre occupée : un voyage en Palestine, de Naplouse à Gaza***, de José Pablo Garcia, Éd. La boite à bulles, 2018.
  Présentation par José Pablo Garcia :
  Quand on entend parler de la Palestine, il est toujours question d'affrontements, de morts. Et cela finit par peser sur notre perception de ce pays et de ses habitants. Mais la majorité des Palestiniens ne demandent qu'à vivre en paix, en subvenant par eux-mêmes à leurs besoins. Ils ont les mêmes rêves, les mêmes peurs que chacun d'entre nous. J'ai donc cherché, dans ce livre, à en donner une vision plus humaine, user d'un point de vue trop souvent négligé…
- ***Le conflit israélo-palestinien : deux peuples condamnés à cohabiter***, textes Vladimir Grigorieff, dessins Abdel de Bruxelles, Éd. Le Lombard, La petite bédéthèque des savoirs, tome 18, 2017.

Présentation :
Le peuple judéo-israélien a réussi la restauration de son indépendance nationale, mettant fin à deux mille ans d'exil, d'impuissance et à l'inimaginable Shoah (« catastrophe » en hébreu). Le peuple palestinien, autochtone, est entré dès le début en résistance devant la menace du sionisme politique. La Nakba (« catastrophe » en arabe) scella son destin et l'impossible retour en ses foyers. L'Histoire, toujours imprévisible et inachevée, prendra-t-elle enfin la voie de compromis raisonnables ? Cet album met en lumière toute la complexité de la question. (source : quatrième de couverture).

- ***Moh : palestinien mais presque!***, de François Bégnez, Éd. La boite à bulles, 2019.

La 2e de couverture indique :
Cisjordanie 1989. Mohamed, un jeune garçon de 13 ans, est arrêté à l'occasion d'une manifestation de rue, alors qu'il était venu là en simple curieux, au retour de l'école. Condamné à 8 mois d'emprisonnement, il comprend que sa vie a basculé et qu'il a cessé d'être un enfant. Durant son incarcération, il rencontre des militants palestiniens de différentes obédiences et se construit une conscience politique. Il se questionne sur les juifs, les musulmans, les Israéliens, les arabes, le conflit, la colonisation. A sa sortie de prison, il s'engage dans une organisation marxiste-léniniste, un engagement politique qui le ramènera sous les verrous à plusieurs reprises. Brisé et incapable d'apprécier le quotidien, Mohammed tente de se reconstruire en reprenant le chemin du lycée, sans pour autant abandonner ses activités politiques… Mohammed est désormais installé en France où il mène une carrière de chercheur.

- ***Gaza, décembre 2008- janvier 2009 un pavé dans la mer***, de Maximilien Le Roy, Éd. La boite à bulles, 2009.

Présentation :

Le 27 décembre 2008 débute l'opération « Plomb durci » dans la bande de Gaza. Le 18 janvier, un bilan provisoire fait état, côté palestinien, de 1 315 morts et de plus de 5 000 blessés. Côté israélien, on dénombre 3 civils et 10 soldats morts, 113 soldats et plus de 84 civils blessés. Au-delà des chiffres – encore à confirmer – la question qui se pose est : pourquoi ? Pourquoi cette « guerre » prévue de longue date ? Pourquoi ne jamais la re-situer dans un contexte de plus de 60 ans d'affrontements ? C'est à ces questions que ce livre tente de répondre, notamment par la plume de spécialistes tels que Rony Brauman, Michel Warschawski, Alain Gresh, Aude Signoles…

- ***Les chemins de traverse Maximilien Le Roy***, de Maximilien Le Roy, Éd. La boite à bulles, 2010.
  Présentation : Ce sont bien sur des « chemins de traverse » que les deux personnages de ce livre, l'un palestinien, l'autre israélien, ont choisi de s'aventurer : le sentier du petit nombre, celui du « taayoush », ou « vivre-ensemble » en arabe. Le « taayoush », c'est également le nom d'un mouvement de désobéissance civile, né en 2000, avec la vocation de créer des connexions judéo-arabes. Maximlien Le Roy et Soulman mettent en images les témoignages de deux militants partis à contre-courant de leur propre camp… Au travers de trajectoires individuelles, un projet alternatif dans ce conflit sans fin.

Livres documentaires

- ***Israël, Palestine : une terre pour deux*** de Gérard Dhôtel ; illustrations d'Arno, Actes Sud jeunesse, 2013. À partir de 13 ans.
  Notice critique du Centre national de la littérature pour la jeunesse : Bravo ! « Depuis 65 ans Juifs et

Palestiniens se disputent la même terre et le jeune lecteur d'aujourd'hui peut avoir du mal à appréhender ce conflit qui s'éternise. Aussi ce volume est-il le bienvenu pour tenter de démêler les fils, de rappeler la chronologie des événements, d'expliquer les faits, de présenter les acteurs et les enjeux aux multiples conséquences. Bien structuré et organisé, doté d'une riche iconographie, le volume s'achève sur l'évocation de trois scénarios pour le futur afin de sortir de l'impasse. Un documentaire très utile. – Le 20130122 , par Jacques Vidal-Naquet (publié dans *La Revue des livres pour enfants*)

- ***Shalom, salam dictionnaire pour une meilleure approche du conflit israélo- palestinien***, de Claude Faure, Éd. Fayard, 2002. À partir de 13 ans.
  Notice critique du Centre national pour la littérature de jeunesse : Bravo ! Un roman sur l'histoire de la Palestine et d'Israël, racontée et vécue par des personnages différents à des époques différentes : deux enfants des quartiers juifs et arabes de Jérusalem vers 1947, un garçon juif en France pendant la Seconde Guerre mondiale, un garçon arabe en Galilée vers 1948, deux filles, l'une juive et l'autre arabe, en France en 2006. Cette construction narrative montre une multiplicité de situations et d'histoires personnelles. Le choix du point de vue tournant est particulièrement judicieux, voire nécessaire pour traiter un sujet aussi complexe. L'auteur livre un texte fort et émouvant. – Le 20070615, par Malika Ouazi (publié dans *La Revue des livres pour enfants*)
- ***Si tu veux être mon amie***, lettres de Mervet Akram Sha'ban et Galit Fink, Gallimard Jeunesse, coll. Folio Junior, 2002. À partir de 9 ans. Consultable en ligne sur Internet Archive.
- ***Khader Naïm : mort pour une idée : une histoire palestinienne (1939-1981)***, de Robert Verdusse, Éd. Samsa, 2021. Pour les plus grands.

Présentation :
L'originalité de cette biographie – complétée par des annexes, des cartes et des notes – consiste à expliquer au lecteur, à travers la chronique d'une époque fondamentale, les questions essentielles qui se posent, aujourd'hui plus que jamais, aux Palestiniens et donc, aussi, aux Israéliens, aux Arabes et à l'Occident, à en dessiner les véritables enjeux tels que Naïm Khader avait su les cerner, les expliquer, en convaincre ses interlocuteurs à travers le monde avec l'aide de nombreux amis, militants, responsables qui ont accepté de témoigner. Outre son approche historique et biographique, ce livre rend hommage à un homme qui a payé de sa vie des convictions et des engagements qui demeurent plus que jamais d'actualité. Enfin, Bichara Khader adresse aujourd'hui une lettre à son frère Naïm, que les Éditions Samsa publient simultanément dans un volume à part.

- ***Ce que la Palestine apporte au monde*** de Chirine El Messiri, Éd. du Seuil, 2023. Pour les plus grands.

  Présentation :
  Spécialistes, intellectuels et illustrateurs retracent l'histoire de la Palestine afin de mieux cerner sa place et son influence sur la scène internationale. Démographie, géopolitique, géographie ou encore diaspora sont quelques-uns des axes d'analyse. Les auteurs ne cherchent pas à occulter les tragédies ou les fractures mais mettent en avant la vitalité de ce territoire.

Filmographie, sélection auprès de : *La petite Filmographie* #18

Valse avec Bachir de Ari Folman, film d'animation, fiction, éditions Montparnasse, 2009. Ce film a reçu de très nombreux prix : César du meilleur film étranger 2009, Golden globe du

meilleur film étranger 2009, Meilleur film d'animation, Asian Pacific Screen Awards, 2008 …

Israël-Palestine, 3 minutes pour comprendre, « *C'est quoi l'info*« , par France TV, sur la plateforme pédagogique *Lumni*, mise à jour le 26/01/2024. À destination des publics de collégiens, niveau 3ème.
Plus largement, Lumni propose tout un dossier de contenus de niveau collège sur le **conflit israélo-palestinien**.

Samouni road de Stefano Savona, Film documentaire, DVD, CNC, 2018. Pour les plus grands.
Extrait du résumé par Éva Ségal : *Amal est une enfant de la vaste famille des Samouni, de paisibles agriculteurs de Gaza en Territoires palestiniens. Elle a survécu à l'opération Plomb durci de janvier 2009, qui a tué son père, décimé les siens, détruit sa maison, arraché le vénérable sycomore, fierté du quartier. Les temps sont d'une dureté impitoyable, tout manque, mais Amal n'en reste pas moins une enfant de 11 ans qui joue avec ses frères et ses cousins, s'enorgueillit d'une bonne note en dictée, s'interroge sur l'avenir. Le réalisateur Stefano Savona s'est fait adopter par les Samouni. La radieuse Amal lui sert de guide dans leur univers de deuil et de ruines. Ils vivaient de leurs modestes terres. […]*

Bukra fil Mish-Mish de Tal Michael, Film documentaire, DVD, Les films d'ici Méditerranée, Cassis Films, 2019.
Résumé :
France, 2010. Dans la petite maison de banlieue parisienne de la famille Frenkel, une cave semblable à mille autres dévoile un trésor inestimable : les bobines des premiers dessins animés arabes de l'histoire. Leurs auteurs ne sont autres que les trois frères Solomon, David et Herschel Frenkel, des juifs forcés à fuir leur Egypte natale pour avoir inventé le personnage de Mish-Mish Effendi, véritable symbole de l'homme du peuple égyptien. Le film de Tal Michael invite le spectateur à remonter le cours de l'histoire, dans un voyage fascinant au cœur d'un pays et de sa mémoire.

Vidéocartographies : Aïda, Palestine de Till Roeskens, Film documentaire DVD, CNC, 2009. Pour les plus grands.

Résumé :

[…] En six chapitres, Till Roeskens sollicite plusieurs habitants du camp de réfugiés de Aïda, en Territoires palestiniens, pour dessiner leur environnement quotidien, au gré d'anecdotes édifiantes et tragiques. Déplier dans l'espace l'histoire d'une communauté, obliger la mémoire, par le dessin, à une forme d'exhaustivité : ce simple dispositif, répété tout au long du film, renouvelle en soi l'exercice de l'entretien, et peut être une gageure formelle motivante. Mais aurait-il néanmoins tant d'impact s'il n'y était pas question de la colonisation des Territoires palestiniens par Israël ? La modélisation clandestine d'une parole, bridée, imagine-t-on sans mal, par les cartes officielles – dispositifs avérés de contrôle, de domination conceptuelle, – s'élabore sous la caméra de Till Roeskens, à une échelle non reconnue par les nomenclatures géographiques.

Pour les plus jeunes

Pourquoi Israéliens et Palestiniens se font-ils la guerre ?, de Jean Schalit et Karim Friha, Gallimard jeunesse-Giboulées, coll. Professeur Gamberge, 2010. Lecteurs débutants – À partir de 6 ans.

Présentation :

Sur un mode ludique, le professeur Gamberge apporte des réponses simples aux questions que se posent Charlotte, Rita et Léo, sur des sujets et des évènements qui font le quotidien. [source Electre]

Ariane Et Nino : Le fil de l'Histoire raconté par Ariane & Nino – Le conflit israélo-palestinien, de Fabrice Erre et Sylvain Savoia, éd. Dupuis Jeunesse, coll. Le Fil de l'histoire, 2024. 6 ans et plus.